

The D.H. Lawrence Society of North America Newsletter

Vol. 18, Fall 1988



President's Column

On
May 27
and 28,
Barbara
Miliaras
(Univer-
sity of
Lowell)
and I had
the good
fortune to
partici-
pate in a
Lawrence
Colloquium



Keith Cushman

at the Uni-
versity of Paris X. The univer-
sity's Center for Anglo-American
Research, directed by André Dom-
mergues, sponsored the collo-
quium. Ginette Roy was respon-
sible for organizing the event.

Sixteen scholars from France,
England, America, and Australia
read papers. The foreign partici-
pants included David Ellis and
Howard Mills of the University of
Kent; Peter Preston of Extra-
Mural Studies at the University of
Nottingham; Paul Eggert, who
teaches at the Australian air
academy in Canberra; and
Stephen Rowley, an Englishman
currently teaching in Bordeaux.
Emile Delavenay, the dean of
international Lawrence scholars,
and Jacqueline Gouirand of the
University of Lyon were among
the French participants.

The papers ranged effectively
across Lawrence's career. They

Continued on back page

More News from England

This July saw a three-day conference at the University of Nottingham on "Literature of Region and Nation," at which Lawrence (and Nottinghamshire's other famous writer, Lord Byron) featured strongly. Three of the papers specifically on Lawrence were given by Frenchwomen: Marie-Helene Dollon, "From Region to Controversial: The Evolution of Lady Chatterley's Lover"; Fabienne Frost, "D. H. Lawrence's Early Fiction"; and Catherine Greensmith (French, married to a Briton), "Regions and Nations in the Paintings of D. H. Lawrence." For one of the plenary sessions, Michael Herbert of Aberdeen University talked on "The Spirit of Place in Byron and Lawrence." In his address after the conference dinner, Ronald Draper, also of Aberdeen University, spoke of Lawrence's influence on his own life as a Nottingham boy and scholar who eventually emigrated to Scotland. He also talked of Lawrence's influence on modern literature. A tour was organized to Lawrence country and to Byron's Newstead Abbey.

The Hags
Farm Preserva-
tion Society
sponsored a
program of
readings in
Underwood

Parish Church on June 22, entitled "D. H. Lawrence and the Hags." Jessie Chambers was baptised in this church at the age of 14 in December 1901. Present at the event were Ann Howard, Jessie's niece; Joan King and Peggy Needham, Lawrence's nieces; and Clive Leivers, a descendant of the Leivers family who occupied The Hags before the Chambers.

"D. H. Lawrence Remembered" is the title of a week-long series of events in Eastwood October 15-23. These events include a Writers' Workshop ("In the Footsteps of Lawrence"), a conducted tour of Eastwood and the four Lawrence houses, a church service including most of the hymns included in Lawrence's "Hymns in a Man's Life," a one-man show entitled "Marriage and War" by Roy Spenser, a talk by Philip Crumpton on the Cambridge University Press edition of *Movements in European History*, Gary Akers' dual-projection presentation on Lawrence's paintings and the artists who influenced him, a singalong of favorite Victorian songs, and a production by the Greasley Players of *A Collier's Friday Night*. The D. H. Lawrence/Plessey Prize for short stories will be presented about this time.



The Hags Farm

From the Secretary- Treasurer



"D. H. Lawrence and Politics, Sexual and Otherwise" is the theme for this year's meeting of the D. H. Lawrence Society of North America, to be held in conjunction with the annual meeting of the Modern Language Association in New Orleans. Keith Alldritt (University of British Columbia), Elizabeth Wallace (Western Oregon State), and Margaret Storch (Bentley College) will furnish the program.

We meet at a new evening hour, 7:15-8:30, on December 29, in Salon 8 of the New Orleans Hilton. Keith Cushman (University of North Carolina, Greensboro), President of the Society, and Lawrence Gamache (University of Ottawa), Program Chair, will preside; the Society's annual business meeting will follow the papers, from 9:00-10:15, in the same room.

Since the publication of *Sexual Politics* in 1969, critics and scholars have hotly debated Kate Millett's interpretation of Lawrence. The debate will continue in this year's program—but the "otherwise" of our title is also important. Alldritt's topic is "Lawrence and British Socialism"; Wallace will discuss "What Burstall Saw and Millett Missed: Rewriting the Sexual Politics of *Kangaroo*"; and Storch will present "The Sacred and Inviolate Mother: D. H. Lawrence and the Female Will." Alldritt's paper will not be listed in the MLA Program (but should be in the Program Supplement), so please alert interested colleagues. Our meeting should be provocative and the discussion lively.

Keith has already reported on the postponement of the Florence Lawrence Conference. Peter Preston, Keith, and Ornella de Zordo plan keynote addresses from leading Lawrence scholars, with opportunities for "as many people as possible to offer short papers or 'communications' or take part in panel discussions." They welcome offers to chair and perhaps organize panels or groups of papers focused on a specific topic.

There will be a preliminary call for papers sometime in the first half of 1989. For more information write Peter Preston at The University of Nottingham, Department of Adult Education, Cherry Tree Buildings, University Park, Nottingham NG7 2RD.

Ann Howard, secretary of The Haggs Farm Preservation Society, writes to thank the D. H. Lawrence Society of North America for its recent contribution: "We are very grateful indeed to have received such a generous donation from your Society. We hope one day to put it to very special use when the farmhouse will be renovated with an inscription recording your generosity." The September 1988 Newsletter of the Haggs Farm Preservation Society includes several items of interest, including an interview with Mrs. Charlotte Helen Stevens, who lived at Felley Farm, the property adjoining Haggs, in the last decade of the nineteenth century; a description of Haggs Farm by David Greatorex; and a recollection of the experiences of Bernard Chambers in Canada.

The sketch of The Haggs Farm shown in this newsletter is available as a postcard or stationery. Write Wendy Millington, Mill Cottage, Cubley, Ashbourne DE6 2E2 (Great Cubley 641).

Since the appearance of the demographics report in the last Lawrence Society Newsletter, several of you have written for the names of members in your state or area. If others are also interested in learning the names of nearby Lawrence scholars, please write me at Southwest Texas (address elsewhere in the newsletter). I'll get you a list as soon as I can.

Lawrence's Paintings

Keith Sagar writes:

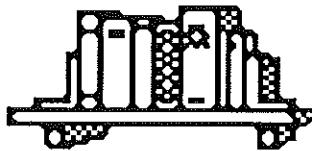
There is one error in Gerald Pollinger's letter about DHL's paintings in the last issue of the Newsletter. The copies made for use in the film *The Priest of Love* and exhibited at the University of Nottingham in 1985 are travesties of such crudity that they would justify an adverse judgement of DHL as a painter by anyone who took them to be "accurate facsimilies." If they were really like that, there would be no justification for exhibiting them at all. There are, however, high quality photographs of the originals available from which exhibition-size prints can be made. One such set was exhibited at Nottingham Playhouse in 1980 and is now in the possession of Broxtowe Leisure Services Department. Photographs are no substitute for the originals either, but they are very much closer than Christopher Miles' copies, which should be incinerated.

Incidentally, the only original painting exhibited in Nottingham in 1985 which purported to be from the period when DHL was taking painting seriously—Italian Scene 1928—is not by DHL at all!

Errata

The People in the News section in the last newsletter contained garbled information about Bruce Clarke. The titles of the books he has completed are *Anatomy of Prophecy: Structures of Judgment in D. H. Lawrence* and *The Literary Daemonic: Interpreting the Metamorphic Turn*

Collector's Corner



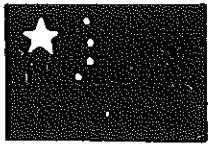
From R. A. Gekoski, 33B Chalcot Square,
London NW1 8YA:

188. *The Widowing of Mrs Holroyd*, New York 1914. An excellent copy in trimmed (as always) dustwrapper, nicked at the extremities;
189. *Touch and Go*, London, 1920. Some offsetting, but a very good copy in wrappers, a little nicked along the edges;
190. *Fantasia of the Unconscious*, London, 1923. One of an edition of 1,000 copies. Some slight offsetting and foxing but a nice copy in nicked dust wrapper with one short tear at head of the spine;
191. *Studies in Classic American Literature*, New York, 1923. Presentation copy from F. H. Koteliensky to Jessie Chambers: "From Kot, May 2nd 1937." Somewhat worn, but a very good copy;
192. *Psychoanalysis and the Unconscious*, London, 1923. A nice copy in excellent dustwrapper nicked at corners and head of spine;
193. *Glad Ghosts*, London, 1926. Excellent in slightly soiled yellow wrappers, nicked and a little torn at foot of spine;
194. *Pansies*, Privately printed, 1929. One of 500 copies printed for subscribers only, signed by the author. A near fine copy in browned original glassine in worn slipcase;
195. *Pansies*, Privately printed, 1929. Colophon states "one of 50 privately printed" and published copies were all signed by Lawrence, but this copy, unsigned and re-bound in leather, is probably an out-of-series or, possibly, proof copy. Off-setting to original endpapers, but in very good condition;
196. *The Escaped Cock*, Black Sun Press, Paris, 1929. With decorations by the author. One of a limited edition of 450 copies. A nice copy in damaged slipcase;
197. Original ink drawing, entitled *Eros and Psyche*, 8 1/2 in. x 12 in., on the rear of a restaurant menu, signed D. H. Lawrence Rome 1929." An interesting and amusing sketch, showing a naked bald man with his eyes closed endowed with hairy breasts and a large penis, surrounded by a butterfly and another face. With a note in pencil across the bottom half of the drawing (in another hand), but in very good condition;
198. Leon Daudet. *Le Partage de l'Enfant*, Paris, 1905. Lawrence's presentation copy, inscribed by him to Jessie Chambers "Christmas 1910. J. from D.H.L." In her book D. H. Lawrence: A Personal Record, Jessie writes: "At the Christmas that immediately followed his mother's death he sent me Leon Daudet's *Le partage de l'enfant*, saying it would help me to realise the position of the child in a home where the parents do not get on well together." Later she was to write: "I greatly rejoice that every line of writing I ever had from D. H. Lawrence was burned many years ago" (*Collected Letters*). In the light of this statement a truly remarkable survival. Hinges rather weak and somewhat worn, but a very good copy.

W. Forster, 83A Stamford Hill, London, N16 5TP, announces that he will soon be issuing a list of 372 Lawrence items for sale, which are duplicates from his collection.

Book News

- Cambridge University Press will be issuing in the spring of 1989 the definitive editions of *The Rainbow*, edited by Mark Kinkead-Weekes; *The Letters of D. H. Lawrence*, Volume V, edited by James T. Boulton and Lin Vasey; and *Movements in European History*, edited by Philip Crumpton. *Aaron's Rod*, edited by Mara Kalnin, should have come out this September.
- The University of Wisconsin Press has accepted *The Challenge of D. H. Lawrence*, edited by Michael Squires and Keith Cushman.
- A translation of *Mr Noon* into Hebrew has been published in Israel.
- The University of Rouen has published *D. H. Lawrence: la tentation utopique de Rananim au Serpent a Plumes* by Jean-Paul Pichardie.
- An anthology of nineteenth and twentieth-century horror stories entitled *The Dark Descent*, edited by David G. Hartwell, and containing one (unidentified) story by Lawrence, has been published by the Quality Paperback Book Club.
- Claire Tomalin has published *Katherine Mansfield: A Secret Life* by Knopf. Tomalin is the daughter of Emile Delavenay.
- David Ellis and Howard Mills announce the expected publication of *D. H. Lawrence's Non-Fiction: Art, Thought, and Genre* in July.
- The Harvester Press in Sussex is beginning a new biographical series called *Literary Partnerships*. It will include volumes on Boswell and Johnson, Oscar Wilde and Lord Alfred Douglas, Lawrence and Frieda.



News from China

The D. H. Lawrence Society of China has organized an international Lawrence conference in Shanghai for October 21-24 "to

promote academic research and study of this still controversial British writer within China's socialist system."

Representatives of D. H. Lawrence societies of the United Kingdom and Japan, as well as our own Keith Cushman, will be attending. The texts of the presentation will be collected and published by the North China Literary and Art Press.

A small publishing house in Hunan, China, has announced it will publish a translation of *Lady Chatterley's Lover*.



Journal Notes

The journal *Paunch*, edited by Arthur Efron, will devote its next issue (1989) to articles on Lawrence. Contributors will include Tom Morris, Karyn Sproles, Anne E. Pluto, and others. Manuscripts are still being sought. This will be the second all-Lawrence issue of *Paunch*; the first, in 1966, is listed among the still few special journal issues on D. H. Lawrence in Keith Sagar, *A D. H. Lawrence Handbook*. Price of the new special double issue is \$7 to individuals; the student rate is \$4. Manuscripts and other correspondence should be sent to: Arthur Efron, *Paunch*, 123 Woodward Avenue, Buffalo, New York 14214.

Necrology

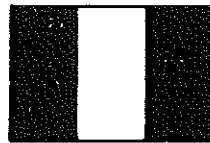
The first president of the D. H. Lawrence Society of Japan, **Sadanobu Kai**, died in December 1987 at the age of 81. The Society is now compiling his articles on Lawrence into a book.

Rosemary Reeves Davies, Professor of English at Iowa State University, Ames, Iowa, died on September 7, 1988. A modernist and Lawrence scholar, she had published widely on Lawrence since 1980 in such journals as *The D. H. Lawrence Review*, *Studies in Short Fiction*, and *Studies in the Humanities*. She is survived by her husband, Philips G. Davies, also a Professor of English at Iowa State.

News from France

Keith has already commented at length on the "Colloque D. H. Lawrence: Du chaos à la forme" held in Paris at the University of Paris X-Nanterre.

The Agrégation, the national standardized qualifying examination in France for prospective secondary school and university English teachers, has included *Women in Love* on the 1988-89 Agrégation list.



News from Australia

The Save Wyewurk Emergency Committee (SWEC) is apprehensive about a decision by the New South Wales Heritage Council, which rejected the original plans by the owner of Wyewurk, Lawrence's 1922 home in Thirroul, to add a second-storey, three-bedroom extension to the bungalow. The Council has now offered to pay for a "conservation" architect to draw up an alternative plan for an extension that would be more acceptable. SWEC is concerned that this second plan might carry the Council's imprimatur and so be likely to be approved. There was an enormous response both in Australia and from overseas to protest any alteration or addition to Wyewurk. SWEC is also alarmed that the Heritage Council apparently will not permit outside scrutiny of the second plan. It is considering forming a Friends of Wyewurk organization and possibly even starting a D. H. Lawrence Society of Australia. The address of the committee is Save Wyewurk Emergency Committee, 68 Brougham Street, Potts Point, New South Wales, Australia.



People in the News



Lydia Blanchard has published "The Savage Pilgrimage of D. H. Lawrence and Katharine Mansfield: A Study in Literary Influence, Anxiety, and Subversion" in *Modern Language Quarterly* for March 1986.

Weldon Thornton of the University of North Carolina at Chapel Hill and **Judith Ruderman** of Duke Continuing Education recently conducted a weekend workshop on Lawrence under the auspices of the University of North Carolina's Program for the Study of the Humanities and Human Values.

Margaret Storch of Bently College read a paper entitled "The Death of the Mother in *Sons and Lovers*" at a Symposium on Melanie Klein at the Center for the Psychological Study of the Arts, SUNY at Buffalo, in May 1988. She has just completed a book, *Sons and Adversaries: Ambivalent Images of Women in William Blake and D. H. Lawrence*.

Two papers from the MLA session on Polanyi in 1987 have been published in *Tradition and Discovery: The Polanyi Society Periodical*: "Literature as Knowledge: Polanyi's Influence on F. R. Leavis and Wayne Booth" by **M. Elizabeth Wallace** (Western Oregon State College) and "D. H. Lawrence and Michael Polanyi: Redefining Objectivity and Subjectivity" by **Pamela A. Rooks** (Georgia Southern College).

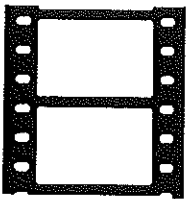
Judith Ruderman has a short piece on Henry Roth in the latest *North Dakota Quarterly*. She is working on a full-length study of Joseph Heller. She recently celebrated Lawrence's birthday with **Howard Harper, Keith Cushman, and James and Judy Cowan** at the Cowan's home in Chapel Hill.

Harwood Brewster Picard reports that **G. F. Rodgers** presented a paper entitled "D. H. Lawrence: Apostle of Transition" to the Alpha Literary and Philosophical Society of Fairfax, Virginia. Rodgers is a retired engineer with a keen interest in Lawrence that spans many years.

Duane Edwards of Fairleigh Dickinson University at Rutherford is writing the book on *The Rainbow* for the Twayne Masterworks series.

Paul Eggert, who teaches in the English Department of the Australian Defense Force Academy in Canberra, is in the United States doing research for the Cambridge edition of *Twilight in Italy*.

Alan Golding is now teaching at the University of Louisville.



Lawrence in the Media

A movie entitled *One by One*, shown on some channels in May, has the following blurb in *The Philadelphia Inquirer TV Week*:

"A woman claims spirit messages from D. H. Lawrence helped her treat her sick bird."

Inquiries ??

Eugene B. Adkins, 2112 East 60th Street, Tulsa, Oklahoma 74105 asks if anyone knows how to get hold of a copy of the tape with Anthony Burgess discussing D. H. Lawrence.

I would like the person who a while ago sent into the Newsletter the amusing parody of Lawrence's poem "Snake" please to get in touch with me.

--Eleanor Green.

Polanyi at the MLA

M. Elizabeth Wallace will be chairing a session at the MLA, "Personal Knowledge: Polanyian Perspectives on the Teaching of Literature and Composition," which, although not directly centered on Lawrence, should be of interest to Lawrence scholars.

The Newsletter of the D. H. Lawrence Society of North America is published twice a year.

Editor: Eleanor H. Green,
Ohio Northern University,
Ada, Ohio 45810

For membership information, which includes receiving the newsletter, write the Secretary-Treasurer of the Society:

Lydia Blanchard,
Southwest Texas
State University,
San Marcos, Texas
78666-4616

President's Column continued from page 1

included presentations on the major novels, *Mr Noon*, *Kangaroo*, the novellas, the letters, the poetry, Mexico, and Lawrence's "collaborations." M. Delavaney provided a perspective on the history of Lawrence studies. I confess that I was not able to understand the nine papers delivered in French, but the five-course lunches were hearty and elegant. After lunch some Lawrence scholars were seen happily staggering back to the conference room after three or four glasses of wine. This was a mellow colloquium.

Above all, the participants experienced a strong sense of shared intellectual enterprise. It was a pleasure for those of us from abroad to spend these days engaged with our French colleagues in our common pursuit. I was pleased and impressed to discover that French Lawrence studies are a vigorously going concern. We all spoke the same language (even if we couldn't always completely understand each other). I am proud that my essay (on "The Blind Man" and Raymond Carver's "Cathedral") will appear with the other colloquium papers in the next number of *Etudes lawrenciennes*.

The colloquium also afforded an

opportunity for Peter Preston and Ornella De Zordo (University of Florence) and me to discuss plans for the proposed international Lawrence conference to be held in Florence. We had hoped that the conference could take place in June 1989, but since the meeting in Paris we have realized that we must postpone the event until mid-June 1990. I'm disappointed about the postponement, but it will give us enough lead time to make the conference a larger, better-organized event. The postponement will also provide us with some important dates to commemorate, for 1990 is the 75th anniversary of *The Rainbow*, the 70th anniversary of *Women in Love*, the 60th anniversary of Lawrence's death.

Barbara Miliaras and I returned from France with memories of the special warmth and hospitality of

the French Lawrence scholars. Ginette Roy and her husband Roger and Jean-Paul Pichardie (University of Rouen) and his wife Lucie were especially wonderful, and so was Jacqueline Gouirand, who hosted a special dinner at the Brasserie de Balzar in the Latin Quarter. The Roys invited us to dinner before the beginning of the colloquium. We talked until 1:30, and then they gave us a tour of Paris by night that lasted until nearly 3. The Pichardies were marvelous hosts during a two-day visit to Rouen.

Usually my European trips have been characterized by a lot of walking and not very much eating. My French trip was characterized by a lot of spectacular eating and not very much walking. I think I'm finally figuring things out. I was always a little paranoid about the French during my four previous trips to France. But now I have been transformed into one of North Carolina's leading Francophiles.

Meanwhile I'm about to start packing my suitcases for my trip to the Lawrence conference in Shanghai in October. Being a Lawrence scholar is beginning to be a pretty good deal. I look forward to seeing you all at MLA.



The D.H. Lawrence
Society of North America Newsletter
Ohio Northern University
Ada, Ohio 45810

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 43
Ada, Ohio 45810